
VELUX INTEGRA®

PML/DML/RML/FML/FMG-R/FMG

ENGLISH: Important information
Declaration of Conformity

DEUTSCH: Wichtige Informationen
Konformitätserklärung

FRANÇAIS : Information importante
Déclaration de Conformité

DANSK: Vigtig information
Overensstemmelseserklæring

NEDERLANDS: Belangrijke informatie
Verklaring van overeenkomstigheid

ITALIANO: Informazioni importanti
Dichiarazione di Conformità

ESPAÑOL: Información importante
Declaración de conformidad

NORSK: Viktig informasjon
Samsvarserklæring

PORTUGUÊS: Informação importante
Declaração de Conformidade

SUOMI: Tärkeää tietoa
Vaatimustenmukaisuustodistus

SVENSKA: Viktig information
Deklaration om överensstämmelse

⚠ Important information

Read instructions carefully before installation and operation. Please keep instructions for future reference and hand them over to any new user.

Note: The motor must be adjusted to the size of the window before full operation of the product begins. This is done by running the product all the way up and down again without interruption using the control such as a remote control or a wall switch.

If the product is connected to a connection box or a control unit with the io-homecontrol® logo, the adjustment will take place automatically the first time the product is operated. The product runs all the way up and down and then up again. Do not interrupt the adjustment!

If the power has been switched off, pressing the STOP key and subsequently the UP/DOWN key on the remote control within 30 seconds after reconnection will result in a new adjustment.

This product has been designed for use with genuine VELUX INTEGRA® control units. The connection to other control units may cause damage or malfunction.

Safety

- The product can be used by persons (aged 8 years and above) with sufficient experience and knowledge if they have been given instruction concerning its safe use and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance must not be made by unsupervised children.
- Children must not play with the product or the remote control.
- Do not operate the product if repair or adjustment is required.
- Before operating, ensure that the product can be operated without risk of damage to property or injury to people or animals.
- Disconnect mains supply before carrying out any maintenance or service work and ensure that it cannot be reconnected unintentionally during this time.

Product

- The product has been designed for use with genuine VELUX products. The connection to other products may cause damage or malfunction.
- The product is compatible with products with the io-homecontrol® logo.
- Sound pressure level: $L_{pA} \leq 70 \text{ dB(A)}$.
- Electrical products must be disposed of in conformity with national regulations for electronic waste and not with household waste.
- The packaging can be disposed of with usual household waste.
- To remove the product, use the installation instructions in reverse order.

Maintenance

- If installed and used correctly, the product requires a minimal amount of maintenance only. It may be cleaned with a soft, damp cloth.
- If you have any technical questions, please contact your VELUX sales company, see telephone list or www.velux.com.



io-homecontrol® provides advanced and secure radio technology that is easy to install. io-homecontrol® labelled products communicate with each other, improving comfort, security and energy savings.

www.io-homecontrol.com

CE Declaration of Conformity
In accordance with the European Parliament and Council Directive 2006/42/EC

We herewith declare that the VELUX INTEGRA® products PML, DML, RML, FML, FMG-R (including remote control 3UR B01) and FMG

- are in conformity with the Machinery Directive 2006/42/EC, the EMC Directive 2014/30/EU, the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the Radio Equipment Directive 2014/53/EU as amended and
- have been manufactured in accordance with the harmonised standards EN 55014-1(2006), EN 55014-2(1997), EN 55022(2011), EN 55024(2010), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 and EN 301489-3.

When one of the above-mentioned products is installed on a VELUX roof window and is connected to a VELUX INTEGRA® control unit, the total system is to be considered as a machine, which is not to be put into service until it has been installed according to instructions and requirements.

The total system then complies with the essential requirements of the Directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2014/53/EU of the European Parliament and Council as amended.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 20-05-2015
CE DoC 932883-05

⚠ Wichtige Informationen

Vor Montagebeginn und Betrieb bitte sorgfältig die gesamte Anleitung lesen. Die Anleitung für den späteren Betrieb aufbewahren und diese an den jeweiligen neuen Benutzer weitergeben.

Hinweis: Vor einer Betätigung des Produkts muss der Motor an die Größe des Fensters angepasst werden. Dieses wird dadurch erreicht, dass das Produkt mit der Bedienung wie z. B. einer Fernbedienung oder einem Bedientaster ohne Unterbrechung vollständig hoch- und dann wieder heruntergefahren wird.

Falls das Produkt an eine Anschlussdose oder eine Steuereinheit mit dem io-homecontrol® Logo angeschlossen ist, erfolgt die Anpassung bei der ersten Betätigung des Produkts automatisch. Bevor zur gewünschten Position gefahren wird, läuft das Produkt zunächst hoch, dann wieder herunter - und anschließend wieder hoch. Dieser Vorgang darf nicht unterbrochen werden!

Wird der Strom ausgeschaltet, wird mit Betätigung der STOPP-Taste und danach der HOCH/RUNTER-Taste an der Fernbedienung innerhalb von 30 Sekunden nach Wiedereinschaltung eine erneute Anpassung herbeigeführt.

Dieses Produkt ist für den Gebrauch mit original VELUX INTEGRA® Steuereinheiten konstruiert. Der Anschluss an andere Steuereinheiten kann Schäden oder Funktionsstörungen verursachen.

Sicherheit

- Das Produkt kann von Personen (ab 8 Jahren und älter) mit ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie eine Einweisung in dessen sichere Nutzung erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt oder der Fernbedienung spielen.
- Das Produkt nicht bedienen, falls Reparatur-/Servicearbeiten erforderlich sind!
- Das Produkt sollte nur dann bedient werden, wenn der Benutzer sich vergewissert hat, dass dies ohne Risiko für Personen, Tiere oder Gegenstände erfolgen kann.
- Bei Wartung und Service des Produkts zuerst die Netzspannung ausschalten und sicherstellen, dass diese nicht unabsichtlich wieder eingeschaltet werden kann.

Produkt

- Das Produkt ist für den Gebrauch mit original VELUX Produkten konstruiert. Der Anschluss an andere Produkte kann Schäden oder Funktionsstörungen verursachen.
- Das Produkt ist mit Produkten mit dem io-homecontrol® Logo kompatibel.
- Schalldruckpegel: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Elektrische Produkte sind nach nationalen Bestimmungen als elektrischer Müll zu entsorgen und dürfen nicht in den Hausmüll gelangen.

- Die Verpackung kann mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Um das Produkt zu demontieren, verwenden Sie die Montageanleitung in umgekehrter Reihenfolge.

Wartung

- Bei richtiger Montage und Bedienung ist das Produkt fast wartungsfrei. Es kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden.
- Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige VELUX Vertriebsgesellschaft, siehe Telefonverzeichnis oder www.velux.com.



io-homecontrol® bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol® gekennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander und verbessern somit Komfort, Sicherheit und Energieeinsparung.

www.io-homecontrol.com



Konformitätserklärung Laut der Richtlinie 2006/42/EG des Europäischen Parlaments und des Rates

Wir erklären hiermit, dass die VELUX INTEGRA® Produkte PML, DML, RML, FML, FMG-R (einschließlich Fernbedienung 3UR B01) und FMG

- der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU und der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU inklusive deren Änderungen entsprechen sowie
- gemäß den harmonisierten Normen EN 55014-1(2006), EN 55014-2(1997), EN 55022(2011), EN 55024(2010), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 und EN 301489-3 hergestellt sind.

Wenn eines der obigen Produkte in einem VELUX Dachfenster montiert ist und an eine VELUX INTEGRA® Steuereinheit angeschlossen wird, wird das Gesamtsystem als eine Maschine betrachtet, die erst dann betätigt werden darf, wenn sie nach den Anleitungen und den Vorschriften montiert worden ist.

Das Gesamtsystem wird dann den wesentlichen Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2014/53/EU inklusive deren Änderungen gerecht.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 20-05-2015

CE DoC 932883-05

Information importante

Lire attentivement la totalité de la notice avant l'installation et l'utilisation. Conserver cette notice pour vous y référer en cas de besoin et ne pas oublier de la transmettre à tout nouvel utilisateur.

Important : Avant d'utiliser le produit, le moteur doit être ajusté à la dimension de la fenêtre. Cela se réalise en faisant monter et descendre totalement le produit sans interruption à partir de la commande (télécommande ou interrupteur).

Si le produit est relié à une boîte de connexion ou à une unité de contrôle comportant le logo io-homecontrol® l'ajustement se fera automatiquement la première fois que le produit sera manœuvré. Avant de se placer à la position commandée, le produit monte et descend totalement puis remonte. Ne pas interrompre l'ajustement !

En cas de coupure électrique, appuyer sur le bouton STOP puis sur MONTEE/DESCENTE de la télécommande dans les 30 secondes après sa reconnexion, et une nouvelle manœuvre d'ajustement se réalisera.

Ce produit a été conçu pour fonctionner avec des unités de contrôle de marque VELUX INTEGRA®. Toute connexion à des unités de contrôle d'une autre marque peut endommager le produit ou entraîner un dysfonctionnement.

Sécurité

- Le produit peut être utilisé par des personnes (âgés de 8 ans et plus) ayant suffisamment d'expériences et de connaissances s'ils ont reçu des instructions appropriées concernant une utilisation de manière sûre et comprennent les risques associés. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit ou la télécommande.
- Ne pas manœuvrer le produit si une réparation ou un réglage est nécessaire.
- Avant tous manœuvres, s'assurer que le produit peut être actionné sans risque de dommages matériels ou de blessures pour une personne ou un animal.
- Débrancher l'alimentation avant tous travaux d'entretien. S'assurer que l'on ne puisse pas la rebrancher par inadvertance pendant ces opérations.

Produit

- Le produit a été conçu pour fonctionner avec des produits de marque VELUX. Toute connexion à des produits d'une autre marque peut endommager le produit ou entraîner un dysfonctionnement.
- Le produit est compatible avec des produits portant le logo io-homecontrol®.
- Le niveau de pression acoustique : $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Les produits électriques/électroniques doivent être mis en décharge conformément à la réglementation sur les déchets électroniques en vigueur et ne doivent en aucun cas être jetés aux ordures ménagères.

- L'emballage peut être jeté aux ordures ménagères.
- Pour retirer le produit, faire les opérations dans le sens inverse de la notice d'installation.

Entretien

- Installé et utilisé correctement, le produit ne requiert qu'un minimum d'entretien. Il peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide.
- Si vous avez une question technique, merci de contacter votre société de vente VELUX, voir numéro indiqué ou www.velux.com.



io-homecontrol® repose sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facile à installer. Les produits io-homecontrol® communiquent entre eux pour offrir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie.

www.io-homecontrol.com

Déclaration de Conformité Selon la Directive 2006/42/CE du Parlement Européen et du Conseil

Nous déclarons que les produits VELUX INTEGRA® PML, DML, RML, FML, FMG-R (télécommande 3UR B01 incluse) et FMG

- sont conformes à la Directive Machines 2006/42/CE, à la Directive CEM 2014/30/UE, à la Directive Basse Tension 2014/35/UE et à la Directive des Équipements Radioélectriques 2014/53/UE et ses amendements et
- ont été fabriqués selon les Normes harmonisées EN 55014-1(2006), EN 55014-2(1997), EN 55022(2011), EN 55024(2010), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 et EN 301489-3.

Quand un des produits précités est installé sur une fenêtre de toit VELUX et raccordé à une unité de contrôle VELUX INTEGRA®, le système complet doit être considéré comme une machine qui ne doit pas être mise en service avant d'être installée selon les instructions et spécifications la concernant.

Le système complet satisfait alors aux spécifications essentielles des Directives 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2014/35/UE et 2014/53/UE du Parlement Européen et du Conseil et ses amendements.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 20-05-2015

CE DoC 932883-05

Vigtig information

Læs hele vejledningen grundigt igennem før montering og ibrugtagning. Glem vejledningen og videregiv den til en eventuel ny bruger.

Bemærk: Før produktet tages i brug, skal motoren justeres til vinduets størrelse. Dette gøres ved at køre produktet helt op og ned igen uden afbrydelse ved hjælp af betjeningsenheden som f.eks. en fjernbetjening eller en betjeningskontakt.

Hvis produktet er tilsluttet en tilslutningsboks eller en styreenhed med io-homecontrol® logoet, foretages justeringen automatisk, første gang produktet betjenes. Før produktet kører til den ønskede position, kører det helt op og ned og op igen. Justeringen må ikke afbrydes!

Hvis strømmen har været afbrudt, vil tryk på tasten STOP efterfulgt af tryk på tasten OP/NED på fjernbetjeningen, inden 30 sekunder efter at strømmen er tilsluttet igen, medføre en ny justering.

Dette produkt er konstrueret til brug sammen med originale VELUX INTEGRA® styreenheder. Tilslutning til andre styreenheder kan medføre skader eller funktionssvigt.

Sikkerhed

- Produktet kan bruges af personer (fra 8 år og derover) med tilstrækkelig erfaring og viden, hvis de har fået vejledning i, hvordan det bruges sikkert, og forstår de dermed forbundne risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, der ikke er under opsyn.
- Børn må ikke lege med produktet eller fjernbetjeningen.
- Produktet må ikke betjenes, hvis reparation eller justering er nødvendig.
- Produktet bør kun betjenes, når brugeren har sikret sig, at dette kan ske uden risiko for personer, dyr eller genstande.
- Ved vedligeholdelse og service af produktet skal forsyningsspændingen være afbrudt, og det skal sikres, at den ikke uforvarende kan tilsluttes igen.

Produkt

- Produktet er konstrueret til brug sammen med originale VELUX produkter. Tilslutning til andre produkter kan medføre skader eller funktionssvigt.
- Produktet er kompatibelt med produkter med io-homecontrol® logoet.
- Lydtrykniveau: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Elektriske produkter må ikke smides ud med husholdningsaffald, men skal bortskaffes i henhold til nationale regler for elektronisk affald.
- Emballagen kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- For at afmontere produktet følges monteringsvejledningen bagfra.

Vedligeholdelse

- Ved korrekt installation og brug kræver produktet minimal vedligeholdelse. Det kan evt. rengøres med en blød, fugtig klud.
- Eventuelle tekniske spørgsmål rettes til dit VELUX salgsselskab, se telefonliste eller www.velux.com.



io-homecontrol® er avanceret og sikker radioteknologi, som er nem at installere. Produkter, der er mærket io-homecontrol®, kommunikerer med hinanden, hvilket giver øget komfort, sikkerhed og energibesparelser.

www.io-homecontrol.com

CE Overensstemmelseserklæring I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/42/EF

Vi erklærer hermed, at VELUX INTEGRA® produkterne PML, DML, RML, FML, FMG-R (inklusive fjernbetjening 3UR B01) og FMG

- er i overensstemmelse med Maskindirektivet 2006/42/EF, EMC-direktivet 2014/30/EU, Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU og Radioudstyrsdirektivet 2014/53/EU med senere ændringer og
- er fremstillet i overensstemmelse med de harmoniserede standarder EN 55014-1(2006), EN 55014-2(1997), EN 55022(2011), EN 55024(2010), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 og EN 301489-3.

Når et af ovenstående produkter monteres på et VELUX ovenlysvindue og tilsluttes en VELUX INTEGRA® styreenhed, betragtes det samlede system som en maskine, der først må tages i brug, når den er monteret i overensstemmelse med vejledninger og forskrifter.

Det samlede system opfylder herefter de væsentlige krav i Europa-Parlamentets og Rådets direktiver 2006/42/EF, 2014/30/EU, 2014/35/EU og 2014/53/EU med senere ændringer.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 20-05-2015

CE DoC 932883-05

⚠ Belangrijke informatie

Lees deze instructies voor installatie en gebruik zorgvuldig door. Bewaar deze instructies voor later gebruik en geef ze door aan iedere nieuwe gebruiker.

Belangrijk: De eerste keer dat het product wordt bediend, moet de motor de lengte van het dakraam bepalen. Dit wordt gedaan door het product helemaal naar boven en weer helemaal naar beneden te bewegen zonder onderbreking. Hierbij gebruikt u de bijbehorende bedienings-eenheid, zoals een afstandsbediening en/of een bedieningsschakelaar.

Als het product is aangesloten op een aansluitdoos of een bedienings-centrale met het io-homecontrol® logo, zal de aanpassing automatisch plaatsvinden de eerste keer dat het product wordt bediend. Voordat het product zich naar de gewenste positie beweegt, gaat het product eerst helemaal naar boven en naar beneden en uiteindelijk weer geheel naar boven. Onderbreek deze aanpassing niet!

Als de stroom uitgeschakeld is geweest zal het drukken op de STOP toets en daarna de OP/NEER toets op de afstandsbediening binnen 30 seconden na hervatting van de stroomtoevoer leiden tot een nieuwe aanpassing.

Dit product is enkel ontwikkeld om aan te sluiten op VELUX INTEGRA® bedieningscentrales. Aansluiting op andere bedieningscentrales kan leiden tot beschadiging of minder goed functioneren van het product.

Veiligheid

- Het product kan worden gebruikt door personen (8 jaar en ouder) met voldoende ervaring en kennis wanneer ze instructies ontvangen hebben over het veilig gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Reinigen en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Kinderen moeten niet met het product of de afstandsbediening spelen.
- Gebruik het product niet als er reparaties of aanpassingen nodig zijn.
- Bedien het product niet totdat het zeker is dat het product kan worden bediend zonder schade te veroorzaken aan eigendommen en/of mensen/dieren.
- Haal de stekker uit de stekkerdoos voordat u begint met service- of onderhoudswerkzaamheden aan het product. Verzeker u ervan dat de hoofdstroom niet per ongeluk aangezet kan worden gedurende deze werkzaamheden.

Product

- Het product is ontwikkeld om aan te sluiten op originele VELUX producten. Aansluiting op andere producten kan leiden tot beschadiging of minder goed functioneren.
- Het product is aan te sluiten op producten die zijn voorzien van het io-homecontrol® logo.
- Geluidsrukniveau: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).

- Elektrische producten moeten worden afgevoerd in naleving van de nationale regelgeving voor elektronisch afval en niet met het huisvuil.
- De verpakking kan met het gewone huisvuil weggegooid worden.
- Voor het verwijderen van het product dient u de inbouw instructies in omgekeerde volgorde aan te houden.

Onderhoud

- Bij juiste montage en gebruik, vergt het product een minimale hoeveelheid onderhoud. U kunt het product schoonmaken met een zachte vochtige doek.
- Mocht u nog technische vragen hebben, neem dan contact op met uw VELUX verkoopmaatschappij. Zie telefoonlijst of www.velux.com.



io-homecontrol® biedt een geavanceerde en veilige radiotechnologie die gemakkelijk te installeren is. Producten met het io-homecontrol®-label communiceren met elkaar, wat het comfort, de veiligheid en de energiebesparing bevordert.

www.io-homecontrol.com

CE Verklaring van overeenkomstigheid Volgens de Richtlijn 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad

Wij verklaren hiermee dat de VELUX INTEGRA® producten PML, DML, RML, FML, FMG-R (inclusief afstandsbediening 3UR B01) en FMG

- in overeenstemming zijn met de Richtlijn op machines 2006/42/EG, de EMC Richtlijn 2014/30/EU, de Richtlijn voor Lage Voltage 2014/35/EU en de Richtlijn voor Radio Apparatuur 2014/53/EU, zoals geamendeerd en
- zijn vervaardigd overeenkomstig de geharmoniseerde standaardseinen EN 55014-1(2006), EN 55014-2(1997), EN 55022(2011), EN 55024(2010), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 en EN 301489-3.

Wanneer één van de hierboven genoemde producten is geïnstalleerd op een VELUX dakraam en gekoppeld wordt aan een VELUX INTEGRA® bedieningscentrale, dan dient het gehele systeem als één machine beschouwd te worden, die niet eerder bediend mag worden dan dat deze geheel volgens de richtlijnen is geïnstalleerd.

Het gehele systeem voldoet dan aan de noodzakelijke eisen van de Richtlijnen 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU en 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad, zoals geamendeerd.

VELUX A/S:
 (Jens Aksel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 20-05-2015

CE DoC 932883-05

Informazioni importanti

Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione e l'azionamento. Conservare queste istruzioni per un eventuale successivo utilizzo e consegnarle ad ogni nuovo utilizzatore.

Attenzione: Prima che il prodotto sia azionato, il motore deve registrare il posizionamento in base alla misura della finestra. Per farlo è sufficiente far scorrere il prodotto completamente in alto e in basso senza interruzioni utilizzando il controllo, ossia il telecomando o la pulsantiera.

Se il prodotto è collegato ad una scatola di connessione o ad un'unità di controllo con il logo io-homecontrol® la registrazione del posizionamento si effettuerà automaticamente la prima volta che si aziona il prodotto. Prima di scorrere nella posizione desiderata il prodotto scorre completamente in alto, in basso e in alto nuovamente. Non interrompere l'operazione!

Se l'alimentazione è stata sconnessa, premendo il tasto STOP e poi il tasto SU/GIU' sul telecomando, una nuova registrazione della stessa avviene nei 30 secondi successivi alla sua riconnessione.

Questo prodotto è stato realizzato per essere usato con unità di controllo originali VELUX INTEGRA®. Il collegamento ad altre unità di controllo può provocare danni o malfunzionamenti.

Sicurezza

- Il prodotto può essere utilizzato da persone (dagli 8 anni in su) con un sufficiente livello di esperienza e conoscenza, che abbiano ricevuto istruzioni in merito all'utilizzo in sicurezza del prodotto e ai possibili pericoli ad essa correlati. La pulizia e la manutenzione non devono essere affidate ai bambini senza la supervisione di un adulto.
- I bambini non devono giocare con il prodotto o il telecomando.
- Non utilizzare il prodotto qualora necessiti di riparazioni o manutenzione.
- Non azionare il prodotto se non prima di essersi accertati di non causare rischi di danni a persone, cose o animali.
- Sconnettere l'alimentazione di rete (220 V a.c.) prima di iniziare qualsiasi manutenzione. Assicurarsi che l'alimentazione non possa essere inavvertitamente riconnessa.

Prodotto

- Il prodotto è stato realizzato per essere usato con prodotti originali VELUX. L'utilizzo con altri prodotti può provocare danni o malfunzionamenti.
- Il prodotto è compatibile con i prodotti recanti il logo io-homecontrol®.
- Livello di pressione acustica: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- I prodotti elettrici devono essere smaltiti in conformità a quanto previsto dai regolamenti del proprio paese relativamente al materiale elettrico e non con i rifiuti domestici.
- L'imballo può essere smaltito assieme ai rifiuti domestici.
- Per disinstallare il prodotto utilizzare le istruzioni di montaggio nell'ordine inverso.

Manutenzione

- Se installato e utilizzato correttamente, il prodotto richiede una manutenzione minima. Può essere pulito con un panno umido.
- Per qualsiasi ulteriore informazione tecnica, si prega di contattare direttamente la sede VELUX locale (vedere il numero di telefono oppure consultare il sito www.velux.com).



io-homecontrol® offre una avanzata tecnologia in radio frequenza sicura e facile da installare. Tutti i prodotti contraddistinti dal marchio io-homecontrol® si interfacciano automaticamente tra loro per offrire maggiore comfort, sicurezza e risparmio energetico.

www.io-homecontrol.com



Dichiarazione di Conformità
Conformità alla Direttiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio

Con la presente dichiariamo che i prodotti VELUX INTEGRA® PML, DML, RML, FML, FMG-R (incluso il telecomando 3UR B01) e FMG

- sono conformi alla Direttiva dei Macchinari 2006/42/CE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva di Bassa Tensione 2014/35/UE e alla Direttiva sulle Apparecchiature Radio 2014/53/UE e successivi emendamenti e
- sono prodotti in conformità agli standard armonizzati EN 55014-1(2006), EN 55014-2(1997), EN 55022(2011), EN 55024(2010), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 e EN 301489-3.

Qualora uno dei prodotti sopra menzionati sia installato in una finestra per tetti VELUX e sia collegato ad un'unità di controllo VELUX INTEGRA®, il sistema nel suo complesso deve essere considerato come un macchinario, e può essere messa in funzione solo qualora siano rispettate le istruzioni ed i requisiti tecnici di montaggio.

In tal caso il sistema nel suo complesso risponde ai requisiti essenziali delle Direttive 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2014/35/UE e 2014/53/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio e successivi emendamenti.

VELUX A/S:
 (Jens Aksel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 20-05-2015

CE DoC 932883-05

⚠ Información importante

Lea atentamente las instrucciones antes de instalar y funcionar. Conserve estas instrucciones para su posterior uso y entréguelas a cualquier nuevo usuario.

Nota: Antes de manejar el producto por primera vez, el motor debe ajustarse al tamaño de la ventana. Esto se consigue haciéndolo funcionar hasta arriba y hasta abajo sin interrupción utilizando el control de activación como el mando a distancia ó el pulsador.

Si el producto funciona con una caja de conexiones ó una unidad de control con el logotipo io-homecontrol®, el ajuste se realizará automáticamente la primera vez que se pone en funcionamiento. Antes de hacerlo funcionar hasta una posición intermedia, el producto se mueve hasta arriba, después hasta abajo y nuevamente hasta arriba. ¡No interrumpa el ajuste!

Si la corriente se ha desconectado, presionando la tecla STOP e inmediatamente después la tecla SUBIR/BAJAR en el mando a distancia, durante los 30 segundos siguientes después de haberla conectado, se producirá un nuevo ajuste.

Este producto ha sido diseñado para ser usado con las unidades de control VELUX INTEGRA®. Su conexión a otras unidades de control puede causar averías ó funcionamiento incorrecto.

Seguridad

- El producto puede ser utilizado por personas (a partir de 8 años y nunca por menores de 8 años) con experiencia y conocimiento suficientes, si se han dado instrucciones sobre su correcto uso y se entienden los riesgos involucrados. El mantenimiento de limpieza y uso no debe ser realizado por un niño sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con el producto o el mando a distancia.
- No haga funcionar el producto en caso de avería o si necesitara ajuste.
- No haga funcionar el producto sin asegurarse de que el producto puede manejarse sin riesgo de daños a bienes o de lesiones a personas o animales.
- Desconecte la corriente antes de cualquier manipulación, mantenimiento o intervención en el producto. Asegúrese de que la corriente no puede ser conectada accidentalmente.

Producto

- El producto ha sido diseñado para ser usado con productos originales VELUX. Su conexión a otros productos puede causar averías o funcionamiento incorrecto.
- El producto es compatible con productos que tengan el logotipo io-homecontrol®.
- Nivel de presión acústica: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Los productos eléctricos deben eliminarse de acuerdo con la normativa sobre productos electrónicos y no con la basura doméstica.

- El embalaje puede eliminarse como basura doméstica normal.
- Para desmontar el producto, siga las instrucciones de instalación en orden inverso.

Mantenimiento

- Si la instalación y el uso son correctos, el producto solo requiere un mantenimiento mínimo. Puede limpiarse con un paño suave húmedo.
- Si tiene cualquier duda técnica, contacte con su compañía de ventas VELUX, por teléfono o en www.velux.com.



io-homecontrol® proporciona tecnología avanzada de radio frecuencia, segura y fácil de instalar. Los productos etiquetados io-homecontrol® se comunican entre sí, mejorando el confort, la seguridad y el ahorro de energía.

www.io-homecontrol.com

CE Declaración de conformidad
En cumplimiento de la Directiva 2006/42/CE del Parlamento Europeo y del Consejo

Por la presente declaramos que los productos VELUX INTEGRA® PML, DML, RML, FML, FMG-R (incluye mando a distancia 3UR B01) y FMG - están en conformidad con la Directiva de Maquinaria 2006/42/CE, la Directiva EMC 2014/30/UE, la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE y la Directiva de Equipos Radioeléctricos 2014/53/UE y sus enmiendas y - han sido fabricadas de acuerdo con las normas armonizadas EN 55014-1(2006), EN 55014-2(1997), EN 55022(2011), EN 55024(2010), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 e EN 301489-3.

Cuando uno de los productos arriba mencionados se instala sobre una ventana VELUX y se conecta a una unidad de control VELUX INTEGRA®, el sistema completo se considera una máquina, por lo que no deberá ponerse en funcionamiento hasta que se haya instalado según las instrucciones y los requisitos.

El sistema completo cumple con los requisitos esenciales establecidos en las Directivas 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2014/35/UE y 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del Consejo y sus enmiendas.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 20-05-2015
CE DoC 932883-05

Viktig informasjon

Les hele veiledningen grundig igjennom før montering og bruk. Veiledningen bør oppbevares til senere bruk. Gi den videre til en evt. ny bruker.

Bemerk: Før produktet tas i bruk, skal motoren justeres til vinduets størrelse. Dette gjøres ved å kjøre produktet helt opp og ned igjen uten avbrudd ved hjelp av betjeningsenheten som f.eks. en fjernkontroll eller et veggpanel.

Hvis produktet er tilsluttet en koblingsboks eller en styreenhet med io-homecontrol® logoet, foretas justeringen automatisk første gang produktet betjenes. Før produktet kjører til den ønskede posisjon, kjører det hele veien opp og ned, og opp igjen. Justeringen må ikke avbrytes!

Hvis strømmen har vært avbrutt, vil trykk på tasten STOPP etterfulgt av trykk på tasten OPP/NED på fjernkontrollen innen 30 sekunder etter at strømmen er tilkoblet igjen, medføre en ny justering.

Dette produkt er konstruert til bruk sammen med originale VELUX INTEGRA® styreenheter. Tilslutning til andre styreenheter kan medføre skader eller funksjonssvikt.

Sikkerhet

- Produktet kan brukes av personer (fra 8 år og oppover) med tilstrekkelig erfaring og viten hvis de har fått veiledning i hvordan det brukes sikkert, og forstår farene som er involvert. Rengjøring og vedlikehold får ikke foretas av barn som ikke er under oppsyn.
- Barn må ikke leke med produktet eller fjernkontrollen.
- Produktet må ikke betjenes hvis reparasjon eller justering er nødvendig.
- Produktet bør kun betjenes når brukeren har sikret seg at dette kan skje uten risiko for personer, dyr eller gjenstander.
- Hvis reparasjon eller justering er nødvendig, skal nettspenningen være frakoblet, og det skal sikres at den ikke uten videre kan tilkobles igjen.

Produkt

- Produktet er konstruert til bruk sammen med originale VELUX produkter. Tilslutning til andre produkter kan medføre skader eller funksjonssvikt.
- Produktet er kompatibelt med produkter med io-homecontrol® logoen.
- Lydtrykksnivå: $L_{pA} \leq 70 \text{ dB(A)}$.
- Elektriske produkter må ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men skal avhendes i henhold til nasjonale regler for elektronisk avfall.
- Emballasjen kan kastes sammen med alminnelig husholdningsavfall.
- For å avmontere produktet følges monteringsveiledningen bakfra.

Vedlikehold

- Ved korrekt installasjon og bruk krever produktet minimalt med vedlikehold. Det kan evt. rengjøres med en myk, fuktig klut.
- Eventuelle tekniske spørsmål rettes til ditt VELUX salgskontor, se telefonliste eller www.velux.com.



io-homecontrol® er en avansert og sikker radioteknologi som er enkel å installere. Produkter som er merket io-homecontrol® kommuniserer med hverandre. Dette gir økt komfort, sikkerhet og energibesparelser.

www.io-homecontrol.com

Samsvarserklæring I henhold til Rådets direktiv 2006/42/EF

Vi erklærer hermed, at VELUX INTEGRA® produktene PML, DML, RML, FML, FMG-R (inklusive fjernkontroll 3UR B01) og FMG

- er i samsvar med Maskindirektivet 2006/42/EF, EMC-direktivet 2014/30/EU, Lavspenningsdirektivet 2014/35/EU og Radioutstyrsdirektivet 2014/53/EU med senere endringer og
- er fremstilt i samsvar med de harmoniserte standarder EN 55014-1(2006), EN 55014-2(1997), EN 55022(2011), EN 55024(2010), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 og EN 301489-3.

Når et av de ovenstående produkter monteres på et VELUX takvindu og tilsluttes en VELUX INTEGRA® styreenhet, betraktes det samlede systemet som en maskin, som først må tas i bruk, når den er montert i overensstemmelse med veiledninger og forskrifter.

Det samlede systemet oppfyller heretter de vesentlige kravene i Europa-Parlamentets og Rådets direktiver 2006/42/EF, 2014/30/EU, 2014/35/EU og 2014/53/EU med senere endringer.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 20-05-2015

CE DoC 932883-05

⚠ Informação importante

Leia as instruções cuidadosamente antes de instalar e operar. Guarde estas instruções para referência futura e entregue-as a qualquer novo utilizador.

Nota: Antes de qualquer operação com o produto, o motor deverá ser ajustado ao tamanho da janela. Isto é feito correndo o produto até cima e novamente até baixo sem qualquer interrupção utilizando um controlo, como um controlo remoto o interruptor de parede.

Se o produto fôr ligado a uma caixa de ligação ou a uma unidade de controlo que possua a marca io-homecontrol®, o ajustamento será feito de uma forma automática aquando da sua primeira operação. Antes de ficar na posição desejada, o produto correrá totalmente para cima e totalmente para baixo e voltará a subir. Não interrompa o ajustamento!

No caso de a corrente eléctrica ter sido desligada, pressionando a tecla de STOP e subsequentemente a tecla CIMA/BAIXO no controlo remoto nos 30 segundos após o restabelecimento da energia, resultará num novo ajustamento.

Este produto foi concebido para utilizar em conjunto com unidades de controlo VELUX INTEGRA®. A ligação a outras unidades de controlo pode provocar avarias ou funcionamento incorrecto.

Segurança

- O produto pode ser utilizado por pessoas (com idade superior ou igual a 8 anos) com experiência e conhecimento suficientes, caso de lhes terem sido dadas instruções no que respeita ao seu uso com segurança, compreendendo os riscos envolvidos. A limpeza e manutenção não deve ser feita por crianças não supervisionadas.
- As crianças não devem brincar com o produto ou o controlo remoto.
- Não opere o produto se este necessitar de reparação ou ajustamento.
- Quando terminar a instalação certifique-se que o produto pode ser operado sem risco de danos a pessoas ou bens.
- Desligue a corrente antes de efectuar algum tipo de manutenção ou arranjo e assegure-se que esta não poderá ser ligada acidentalmente durante este espaço de tempo.

Produto

- O produto foi desenhado para ser utilizar em conjunto com produtos originais VELUX. A sua ligação a outros produtos pode provocar avarias ou mau funcionamento.
- O produto é compatível com produtos com o marca io-homecontrol®.
- Nível de pressão acústica: $L_{pA} \leq 70 \text{ dB(A)}$.
- Os produtos eléctricos devem ser eliminados em conformidade com as normas nacionais para lixo electrónico e não como lixo doméstico comum.
- A embalagem pode ser deitada fora nos recipientes normais de lixo doméstico.
- Para remover o produto utilize estas instruções na ordem inversa.

Manutenção

- O produto requer uma manutenção mínima, se instalado e utilizado correctamente. Pode ser limpo com um pano macio e humedecido.
- Se tiver alguma questão técnica, é favor contactar a empresa VELUX do seu país, ver lista telefónica ou www.velux.com.



io-homecontrol® proporciona uma tecnologia de rádio avançada, segura e de fácil instalação. Os produtos com a marca io-homecontrol® comunicam entre si, oferecendo maior conforto, mais segurança e uma melhor economia de energia.

www.io-homecontrol.com



Declaração de Conformidade
De acordo com a Directiva 2006/42/CE do Parlamento Europeu e do Conselho

Declaramos pelo presente que os produtos VELUX INTEGRA® PML, DML, RML, FML, FMG-R (incluindo o controlo remoto 3UR B01) e FMG

- estão em conformidade com a Directiva de Maquinaria 2006/42/CE, a Directiva EMC 2014/30/UE, a Directiva de Baixa Tensão 2014/35/UE e a Directiva de Equipamentos de Rádio 2014/53/EU e as suas emendas e
- foram fabricados de acordo com as normas harmonizadas EN 55014-1(2006), EN 55014-2(1997), EN 55022(2011), EN 55024(2010), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 e EN 301489-3.

Quando um dos produtos supra-citados é instalado numa janela de sótão VELUX e ligado a uma unidade de controlo VELUX INTEGRA®, o sistema completo deve ser considerado uma máquina, que não deverá ser posta a funcionar sem que tenha sido instalada de acordo com as instruções e requisitos.

O sistema total contempla os requisitos essenciais das Directivas 2006/42/CE, 2014/30/UE, 2014/35/UE e 2014/53/UE do Parlamento Europeu e do Conselho e as suas emendas.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 20-05-2015

CE DoC 932883-05

⚠ Tärkeää tietoa

Lue ohjeet tarkkaan ennen asennusta ja käyttöä. Säilytä nämä ohjeet myöhempiä tarvetta varten ja anna ne tuotteen uusille käyttäjille.

Huomio: Moottori pitää säätää ikkunan koon ennen tuotteen varsinaista käyttöönottoa. Tämä tapahtuu siten, että ohjaat tuotetta ääriasennosta toiseen ilman keskeytystä käyttämällä yksikköä, kuten kauko-ohjainta tai kytkintä.

Jos tuote on kytketty kytkentärasiaan tai ohjausyksikköön tai io-homecontrol® -logolla varustettuun ohjaimeen, säätö tapahtuu automaattisesti ensimmäisen käytön yhteydessä. Ensin tuote ohjautuu ääriasennosta toiseen ja vielä takaisin ylös. Älä keskeytä säätötoimintoa.

Jos virta on ollut kytkemättä, painamalla STOP -nappia ja tämän jälkeen AVAA/SULJE -nappia 30 sekunnin sisällä, alkaa automaattinen säätö uudelleen.

Tämä tuote on suunniteltu toimimaan alkuperäisten VELUX INTEGRA® ohjausyksiköiden kanssa. Liittäminen muihin ohjausyksiköihin voi aiheuttaa vahinkoja tai virhetoimintoja.

Turvallisuus

- Tuotetta voivat käyttää (vähintään 8-vuotiaat) henkilöt, joilla on riittävä kokemus ja tietämys, jos heille on annettu ohjeet sen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa ilman valvontaa puhdistaa laitetta tai tehdä sille käyttäjän ylläpitotoimia.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella tai kauko-ohjaimella.
- Älä käytä tuotetta, jos se vaatii korjausta tai säätöä.
- Varmista ennen tuotteen käyttöä, että tuote on sellainen että sitä voidaan käyttää ilman vaaraa omaisuudelle, ihmisille tai eläimille.
- Irrota tuote sähköverkosta ylläpitoa tai huoltotyötä varten ja varmista, että tuote ei sinä aikana voi vahingossa kytkeytyä takaisin verkkoon.

Tuote

- Tuote on suunniteltu toimimaan alkuperäisten VELUX tuotteiden kanssa. Liittäminen muihin tuotteisiin saattaa aiheuttaa vahinkoja tai virhetoimintoja.
- Tuote on yhteensopiva io-homecontrol® -merkillä varustettujen tuotteiden kanssa.
- Äänenpainetaso: $L_{pA} \leq 70$ dB(A)
- Sähkötuotteet tulee hävittää kansallisten elektroniikkajätettä koskevien säädösten mukaisesti, ei kotitalousjätteen mukana.
- Pakkaus voidaan hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Irrottaaksesi tuote, seuraa asennusohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

Ylläpito

- Kun tuote on asennettu ja sitä käytetään oikein, se vaatii vain vähän huoltoa. Tuote voidaan puhdistaa käyttämällä pehmeää, kosteaa liinaa.
- Jos sinulla on teknisiä kysymyksiä, ota yhteyttä paikalliseen VELUX-myyntiorganisaatioon, katso numero oheisesta listasta tai osoitteesta www.velux.com.



io-homecontrol® perustuu edistykselliseen ja turvalliseen radioteknologiaan, jota on helppo asentaa. io-homecontrol® leimalla varustetut tuotteet ovat toistensa kanssa yhteensopivia, lisäävät mukavuutta, turvallisuutta ja energian säästöä.

www.io-homecontrol.com



**Vaatimustenmukaisuustodistus
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin
2006/42/EY mukaisesti**

Vakuutamme täten, että VELUX INTEGRA® tuotteet PML, DML, RML, FML, FMG-R (sis. 3UR B01 -kauko-ohjaimen) ja FMG

- ovat konedirektiivin 2006/42/EY, sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta annetun direktiivin 2014/30/EU, pienjännitedirektiivin 2014/35/EU ja radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaiset muutoksineen ja
- on valmistettu yhteenkuuluvien standardien EN 55014-1(2006), EN 55014-2(1997), EN 55022(2011), EN 55024(2010), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 ja EN 301489-3 mukaisesti.

Kun jokin edellä mainittu tuote on asennettu VELUX -kattoikkunaan ja kytketty VELUX INTEGRA® -ohjausyksikköön, katsotaan niiden muodoستان laitteen, jota ei saa ottaa käyttöön, ennen kuin se on asennettu ohjeiden ja vaatimusten mukaisesti.

Koko järjestelmä täyttää sen jälkeen keskeisimmät Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 2006/42/EY, 2014/30/EU, 2014/35/EU ja 2014/53/EU vaatimukset muutoksineen.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 20-05-2015

CE DoC 932883-05

Viktig information

Läs nogg igenom hela anvisningen före installation och manövrering. Spara denna anvisning för senare bruk och lämna den vidare till eventuellt nya användare.

Notera! Innan produkten tas i bruk ska motorn anpassas till fönsterstorleken. Detta görs med hjälp av manöverenheten, t ex en fjärrkontroll eller väggkontakt. Kör först upp produkten i topp och därefter ner i botten av fönstret – utan stopp.

Om produkten är ansluten till en anslutningsbox eller en styrenhet med io-homecontrol® logon, kommer justering att ske automatiskt första gången produkten används. Innan produkten körs till önskad position körs den automatiskt först upp och sedan ner och upp igen - detta får inte avbrytas!

Om strömmen brutits, kommer ett tryck på STOPP-knappen och därefter UPP/NER-knappen på fjärrkontrollen, inom 30 sekunder efter återanslutning, resultera i en ny justering.

Denna produkt har framtagits för att användas ihop med VELUX INTEGRA® original styrenheter. Anslutning till andra styrenheter kan medföra skador och funktionsstörningar.

Säkerhet

- Produkten kan användas av personer (från 8 år och däröver) med tillräcklig erfarenhet och kunskap, om de har fått instruktioner om hur man använder den på ett säkert sätt, och därmed förstår de medföljande riskerna. Rengöring och underhåll får ej utföras av barn som inte övervakas.
- Barn får inte leka med produkten eller fjärrkontrollen.
- Produkten får inte användas om den är i behov av reparation eller justering.
- Produkten får endast användas sedan användaren har försäkrat sig om att den kan betjänas utan skaderisk för personer, djur eller föremål.
- Vid underhåll och service av produkten ska strömförsörjningen brytas och det ska kunna garanteras att inte strömmen oväntat kan slås till igen.

Produkt

- Produkten har framtagits för att användas ihop med VELUX original produkter. Anslutning till andra produkter kan medföra skador och funktionsstörningar.
- Produkten är kompatibel med produkter märkta med io-homecontrol® logon.
- Ljudtrycksnivå: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Elektriska produkter får inte kastas bland hushållssoporna, utan ska förslas bort enligt de nationella reglerna som gäller för elektroniskt avfall.
- Emballaget kan kastas bland de vanliga hushållssoporna.
- Vid demontering av produkten gör stegen i monteringsanvisningen i omvänd ordning.

Underhåll

- Vid korrekt montering och användning kräver produkten minimalt underhåll. Den kan rengöras med en mjuk och fuktig trasa.
- Eventuella tekniska frågor ställs till ditt VELUX försäljningsbolag, se telefonlista eller www.velux.com.



io-homecontrol® erbjuder avancerad och säker radioteknologi, som är enkel att installera. Produkter märkta med io-homecontrol® kommunicerar med varandra, vilket ger ökad komfort, säkerhet och energibesparingar.

www.io-homecontrol.com

Deklaration om överensstämmelse Med hänvisning till Europaparlamentets och Rådets direktiv 2006/42/EG

Vi förklarar härmed att VELUX INTEGRA® produkterna PML, DML, RML, FML, FMG-R (inklusive fjärrkontroll 3UR B01) och FMG

- överensstämmer med Maskindirektivet 2006/42/EG, EMC-direktivet 2014/30/EU, Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU och Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU inklusive ändringar och
- har tillverkats i överensstämmelse med harmoniserade standarderna EN 55014-1(2006), EN 55014-2(1997), EN 55022(2011), EN 55024(2010), EN 60335-1, EN 60335-2-97, EN 62233(2008), EN 300220-2 och EN 301489-3.

Då en av ovanstående produkter installeras på ett VELUX takfönster och kopplas till en VELUX INTEGRA® styrenhet, ska hela systemet betraktas som en maskin, som inte får tas i bruk förrän den har installerats i överensstämmelse med instruktioner och föreskrifter.

Hela systemet överensstämmer därefter med de väsentliga kraven i Europaparlamentets och Rådets direktiv 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU och 2014/53/EU inklusive ändringar.

VELUX A/S:
(Jens Aksel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 20-05-2015
CE DoC 932883-05

AR:	VELUX Argentina S.A. 348 4 639944	HU:	VELUX Magyarország Kft. (06/1) 436-0601
AT:	VELUX Österreich GmbH 02245/32 3 50	IE:	VELUX Company Ltd. 01 848 8775
AU:	VELUX Australia Pty. Ltd. 1300 859 856	IT:	VELUX Italia s.p.a. 045/6173666
BA:	VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o. 033/626 493, 626 494	JP:	VELUX-Japan Ltd. 0570-00-8145
BE:	VELUX Belgium (010) 42.09.09	LT:	VELUX Lietuva, UAB (85) 270 91 01
BG:	ВЕЛУКС България ЕООД 02/955 99 30	LV:	VELUX Latvia SIA 67 27 77 33
BY:	Унитарное предприятие "ВЕЛЮКС Мансардные Окна" (017) 217 73 85	NL:	VELUX Nederland B.V. 030 - 6 629 629
CA:	VELUX Canada Inc. 1 800 88-VELUX (888-3589)	NO:	VELUX Norge AS 22 51 06 00
CH:	VELUX Schweiz AG 062 289 44 45	NZ:	VELUX New Zealand Ltd. 0800 650 445
CL:	VELUX Chile Limitada 2 953 6789	PL:	VELUX Polska Sp. z o.o. (022) 33 77 000 / 33 77 070
CN:	VELUX (CHINA) CO. LTD. 0316-607 27 27	PT:	VELUX Portugal, Lda 21 880 00 60
CZ:	VELUX Česká republika, s.r.o. 531 015 511	RO:	VELUX România S.R.L. 0-8008-83589
DE:	VELUX Deutschland GmbH 01806 / 33 33 99 Festnetz: 0,20 €/Anruf Mobilfunk: max. 0,60 €/Anruf	RS:	VELUX Srbija d.o.o. 011 20 57 500
DK:	VELUX Danmark A/S 45 16 45 16	RU:	ЗАО ВЕЛЮКС (495) 640 87 20
EE:	VELUX Eesti OÜ 621 7790	SE:	VELUX Svenska AB 042/20 83 80
ES:	VELUX Spain, S.A. 91 509 71 00	SI:	VELUX Slovenija d.o.o. 01 724 68 68
FI:	VELUX Suomi Oy 0207 290 800	SK:	VELUX Slovensko, s.r.o. (02) 33 000 555
FR:	VELUX France 0821 02 15 15 0,119€ TTC/min	TR:	VELUX Çatı Pencereleri Ticaret Limited Şirketi 0 216 302 54 10
GB:	VELUX Company Ltd. 01592 778 225	UA:	ТОВ "ВЕЛЮКС Україна" (044) 2916070
HR:	VELUX Hrvatska d.o.o. 01/5555 444	US:	VELUX America Inc. 1-800-88-VELUX